

**Enixa est puer.**

The woman in childbed is delivered.

**Et dixit Maria ne timeas,**"

And said: " Mary, fear not."

**Eterna Lux credencium.**

Eternal Light of believers

**Eterne Rex altissime.**

O eternal King on high.

**Et Princeps gloriae.**

And Prince of glory.

**Eva peccatrice.**

By sinful Eve.

**Exortum est.**

He arose (*lit.* it has arisen).

**Exultet celum laudibus.**

Let heaven rejoice with praises.

**Felix celi porta.**

Blessed gate of heaven.

**Felix secundata.**

Blessed in thy fertility.

**Ferens mortis tedia.**

Bearing the burden of death.

**Ferventes insania.**

Raging in their madness.

**Fervore.**

With raging.

**Fervore gentis impiae.**

By the rage of a wicked race.

**Fraudenter.**

Deceitfully.

**Fulget Resurreccio.**

The Resurrection shineth.

**Gabriele nuncio.**

From Gabriel the messenger.

**Gaudeamus.**

Let us rejoice.

**Gentibus in Judæa.**

Among the tribes in Judea.

**Gloria in excelsis (Deo).**

Glory on high (to God).

**Gloria Tibi.**

Glory to Thee.

**Gloria Tibi, Domine.**

Glory to Thee, O Lord.

**Gracia Divina.**

By Divine grace.

**Hic erit Altissimi Filius.**

He shall be the Son of the Most High.

**Hostis Herodes impie.**

O Herod, impious foe.

**Iam lucis orto sidere.**

Now the star of light having risen.

**Iam ortus solis cardine.**

Now arisen from the quarter of the sun.

**Illaque favente.**

By her favour.

**In celi palacio.**

In the palace of heaven.

**In die Nativitatis.**

On the day of the Nativity.

**In die novissima.**

On the last day.

**In dulci iubilo.**

In a sweet song of joy.

**In excelsis gloria.**

Glory on high.